



## EINLADUNG mit VORLAGEN

**Ortsbürgergemeindeversammlung  
vom Montag, 26. Juni 2023 um 19.00 Uhr  
im Gemeindesaal**

\*\*\*\*\*

**anschliessend Imbiss**

### TRAKTANDEN

#### Ortsbürgergemeindeversammlung (OGV)

- |    |  |             |
|----|--|-------------|
| 1. | Kurzprotokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom<br>1. Dezember 2022 / Genehmigung                | Seite 1     |
| 2. | Verwaltungsrechnung 2022 / Genehmigung<br>Inkl. Bestätigungsbericht Finanzkommission und Kurzfassung | Seite 2 - 6 |
| 3. | Verschiedenes  | Seite 2     |

\*\*\*\*\*

**TRAKTANDUM 1: Kurzprotokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 1. Dezember 2022 / Genehmigung**

Vorsitz:	Karl Bürgi, Gemeindeammann	
Protokoll:	Christine Leuenberger, Gemeindeschreiberin	
Präsenz:	Stimmberechtigte laut Stimmregister	34
	Stimmpflichtige 1/5	7
	Anwesend sind:	6

Für alle Traktanden gilt das fakultative Referendum, da zu wenig Stimmberechtigte anwesend sind.

Stimmzähler:	Lilo Hänggi
Mikrofon:	GR Michael Marugg
Gäste:	Jasmin Reuter, Finanzkommission

\*\*\*\*\*

**TRAKTANDUM 1: Kurzprotokoll der OGV vom 27. Juni 2022 / Genehmigung**

Das Kurzprotokoll wird diskussionslos mit 6 Ja-Stimmen nicht abschliessend genehmigt.

**TRAKTANDUM 2: Budget 2023 / Genehmigung**

Das Budget 2023 wird mit 6 Ja-Stimmen nicht abschliessend genehmigt.

**TRAKTANDUM 3: Verschiedenes**

Der Gemeinderat orientiert über diverse Themen. Aus der Versammlung sind keine Wortbegehren zu verzeichnen.

**Antrag des Gemeinderates:**

Das Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 1. Dezember 2022 sei zu genehmigen.

**TRAKTANDUM 2:                    Verwaltungsrechnung 2022 / Genehmigung****Ortsbürgergemeinde**

Die laufende Rechnung 2022 der Ortsbürgerverwaltung inkl. Forstwirtschaft schliesst mit einem Aufwand und Ertrag von CHF 76'474 ab. Es kann ein Ertragsüberschuss von CHF 2'794 ausgewiesen werden, entgegen dem budgetierten Aufwandüberschuss von CHF 19'770.

**Verwaltung**

Insgesamt konnten im vergangenen Jahr 8 Bäume im Chlosterwald für CHF 14'250 verpachtet werden. Die Mieteinnahmen aus der Thomyhütte und dem Kalfonischopf belaufen sich auf CHF 1'120 und die Lohnkosten schliessen mit CHF 2'581 ab.

**Forstwirtschaft**

Im vergangenen Jahr wurde für CHF 36'524 Holz verkauft, dies liegt somit im ähnlichen Bereich wie im Vorjahr. Wiederum ohne den Beitrag an die Borkenkäferbekämpfung, liegt der Kantonsbeitrag - wie im Vorjahr - bei CHF 16'559 (Jungwaldpflege, Eichenwaldreservat, Forstrevier).

Zu Details werden an der Gemeindeversammlung weitere Ausführungen gemacht.

Gemäss Beschluss der Gemeindeversammlung vom Juni 1993 wird in der Vorlage nur noch eine Kurzfassung der Rechnung abgedruckt. Die vollständige Rechnung kann aus Gründen des Datenschutzes nicht mehr eingesehen werden. Auf Anfrage wird Ihnen gerne ein ausführliches Exemplar zugestellt.

Der Gemeinderat dankt der Leiterin Finanzen, Frau Lotti Bürgi, ganz herzlich für die ausgezeichnete Zusammenarbeit und das Erstellen dieser Rechnung. Weiter bedankt sich der Gemeinderat auch bei der Finanzkommission für die Kontrolle und Besprechung der Rechnung 2022.

Aufgrund der Gesetzgebung des Kantons Aargau wurde die Rechnung 2022 wiederum einer externen Bilanzprüfung (BDO) unterzogen.

**Antrag des Gemeinderates:**

Die Verwaltungsrechnung 2022 der Ortsbürgergemeinde Olsberg sei zu genehmigen.

\*\*\*\*\*

**TRAKTANDUM 3:                    Verschiedenes**

Es besteht nach der Abwicklung der Traktanden wie üblich die Gelegenheit zur allgemeinen Diskussion und Fragestellung.

# Bestätigungsbericht

Gemeinde: Olsberg

## Rechnungsprüfung 2022

Rechnungskreis: Ortsbürgergemeinde

# Bestätigungsbericht

Wir haben im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen die Buchführung und die Jahresrechnung für das Rechnungsjahr 2022 geprüft. Für den Inhalt und das Ergebnis der Jahresrechnung ist der Gemeinderat verantwortlich. Die Aufgabe der Finanzkommission besteht darin, die Jahresrechnung zu prüfen und zu beurteilen.

Wir haben die Detailkonti und Zusammenzüge sowie die übrigen Angaben der Jahresrechnung auf der Basis von Stichproben geprüft. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Haushaltgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsrichtlinien sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes.

Das Prüfungsurteil berücksichtigt zudem die Ergebnisse der externen Bilanzprüfung (gemäss § 94c Abs. 2 des Gesetzes über die Einwohnergemeinden vom 19. Dezember 1978 sowie § 16 der Verordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden, Gemeindeverbände und Gemeindeanstalten vom 19. September 2012), welche durch die BDO AG durchgeführt wurde.

### Aufgrund unserer Prüfung bestätigen wir, dass

1. die Buchhaltung sauber und übersichtlich geführt ist;
2. die Erfolgsrechnung, die Investitionsrechnung und die Bilanz mit der Buchhaltung übereinstimmen;
3. die Buchführung, die Darstellung der Vermögenslage und die Jahresrechnung den gesetzlichen Vorschriften entsprechen.

### Antrag:

Wir empfehlen der Ortsbürgergemeindeversammlung die Genehmigung der Jahresrechnung 2022.

Olsberg, 22. Mai 2023

Finanzkommission: Gemeinde Olsberg



Anita Hunziker



Jasmin Reuter



Christine Rutz

**ERGEBNIS GEKÜERTZ**

**Ortsbürgergemeinde mit Waldwirtschaft**

<b>Erfolgsrechnung</b>	<b>Rechnung 2022</b>	<b>Budget 2022</b>	<b>Rechnung 2021</b>
Betrieblicher Aufwand ohne Abschreibungen	73'680.40	78'120.00	67'815.25
Abschreibungen			-
Betrieblicher Ertrag	58'166.59	50'120.00	52'973.93
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>-15'513.81</b>	<b>-27'870.00</b>	<b>-14'841.32</b>
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>18'308.00</b>	<b>8'100.00</b>	<b>18'025.50</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>2'794.19</b>	<b>-19'770.00</b>	<b>3'184.18</b>
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>			-
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>2'794.19</b>	<b>-19'770.00</b>	<b>3'184.18</b>
(+=Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)			

<b>Bilanz</b>	<b>Rechnung 2022</b>	<b>Budget 2022</b>	<b>Rechnung 2021</b>
Eigenkapital 31.12.	1'277'817.23		1'275'023.04

# Erfolgsrechnung

Gemeinde Olsberg  
Buchungsperiode 2022

	Ortsbürgergemeinde		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	<b>76'474.59</b>	<b>76'474.59</b>	<b>78'320</b>	<b>78'320</b>	<b>71'121.93</b>	<b>78'320</b>	<b>71'121.93</b>	<b>71'121.93</b>
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	9'492.20 6'037.80	15'530.00	9'525	12'566.40 2'773.60	5'300 4'225	15'340.00	15'340.00
5	SOZIALE SICHERHEIT	429.00	0.00 429.00	300	373.20	0 300	0.00 373.20	0.00 373.20
8	VOLKSWIRTSCHAFT	63'759.20	58'006.59 5'752.61	68'495	54'998.15	50'250 18'245	52'843.93 2'154.22	52'843.93 2'154.22
9	FINANZEN UND STEUERN	2'794.19 143.81	2'938.00	0 22'770	3'184.18	22'770	2'938.00 246.18	2'938.00 246.18

# Bilanz

**Gemeinde Olsberg**  
Buchungsperiode 2022

Ortsbürgergemeinde		Anfangsbestand per 01.01.2022	Zuwachs	Veränderung	Abgang	Endbestand per 31.12.2022
<b>1</b>	<b>Aktiven</b>	<b>1'275'023.04</b>	<b>99'159.34</b>		<b>96'365.15</b>	<b>1'277'817.23</b>
<b>10</b>	<b>Finanzvermögen</b>	<b>505'629.04</b>	<b>99'159.34</b>		<b>96'365.15</b>	<b>508'423.23</b>
<b>101</b>	<b>Forderungen</b>	<b>237'441.04</b>	<b>99'159.34</b>		<b>96'365.15</b>	<b>240'235.23</b>
1010	Forderungen aus Lieferungen & Leistungen gegenüber Dritten	5'324.55	18'733.09		15'932.55	8'125.09
1011	Kontokorrente mit Dritten	232'116.49	80'426.25		80'432.60	232'110.14
<b>108</b>	<b>Sachanlagen FV</b>	<b>268'188.00</b>				<b>268'188.00</b>
1080	Grundstücke FV	268'188.00				268'188.00
<b>14</b>	<b>Verwaltungsvermögen</b>	<b>769'394.00</b>				<b>769'394.00</b>
<b>140</b>	<b>Sachanlagen VV</b>	<b>769'394.00</b>				<b>769'394.00</b>
1400	Grundstücke VV	281.00				281.00
1401	Strassen / Verkehrswege	3.00				3.00
1404	Hochbauten	3.00				3.00
1405	Waldungen	769'107.00				769'107.00
<b>2</b>	<b>Passiven</b>	<b>1'275'023.04</b>	<b>5'978.37</b>		<b>3'184.18</b>	<b>1'277'817.23</b>
<b>29</b>	<b>Eigenkapital</b>	<b>1'275'023.04</b>	<b>5'978.37</b>		<b>3'184.18</b>	<b>1'277'817.23</b>
<b>295</b>	<b>Aufwertungsreserve</b>	<b>769'394.00</b>				<b>769'394.00</b>
2950	Aufwertungsreserve	769'394.00				769'394.00
<b>299</b>	<b>Bilanzüberschuss/-fehlbetrag</b>	<b>505'629.04</b>	<b>5'978.37</b>		<b>3'184.18</b>	<b>508'423.23</b>
2990	Jahresergebnis	3'184.18	2'794.19		3'184.18	2'794.19
2999	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	502'444.86	3'184.18			505'629.04